



videonale5

INHALT

1. Vorwort	6
Axel Wirths	
2. Interaktion und Spiel	10
Florian Rötzer	
Interaktive Kunst und das Videospiele: Wie sind sie verwandt? ...	32
Regina Cornwell	
3. Installationen	45
Kees Aafjes: Hot and Cold Water Available	46
Birgit Antoni: Reine Optik	48
Ivo Deković: Trieste	50
Tom Drahos: Les Fragments	52
Agnes Hegedüs: The Fruit Machine	56
Lynn Hershman: A Room Of One's Own	60
Catherine Ikam/Louis-François Fléri: The Other	64
Knowbotic Research + Cultural Framework: Hypervirus	68
Atsushi Ogata/C. M. Judge: Hikari	70
Hiroya Sakurai: The Environment Of My Home	74
Bill Spinhoven: Albert's Ark	76
Roos Theuws: Forma Lucis	80
Visual Brains, Sei Kazama, Hatsune Ohtsu: „De-Sign 2“ 5-7-5 Hi-Cook	84

4. Von der Aneignung der Apparate-Welt	86	
Petra Unnützer		
Paragonesieger. Video und die anderen Künste	92	
Andreas Denk		
5. Wettbewerbsbänder	101	
6. Retrospektive 80er Jahre	231	
Theoretische Einführung		232
Axel und Eckhard Wirths		
Block 1: Körper und Seele	243	
Block 2: Politik und Alltag	247	
Block 3: Natur und Technik	251	
Block 4: Musik und Sprache	255	
Block 5: Ironie und Schicksal	259	
7. Videozentrum Ingrid Oppenheim im Bonner Kunstmuseum	262	
Dr. Klaus Schrenk		
8. Kongress der Medienhochschulen	266	
Regina Wyrwoll/Sabine Voggenreiter		

Impressum

Veranstalter und Herausgeber
Videonale e. V.
Bonner Kunstverein
Am August Macke Platz/
Hochstadenring 22
D - 5300 Bonn 1

Jury

Rafael Baliña Diaz
René Coelho
Regina Cornwell
Michael Maziere
Thomas Schmitt

Künstlerischer Beirat und Vorjury

Andreas Denk
Bettina Hirsch
Petra Unnützer
Axel Wirths

Festivalorganisation

Axel Wirths (Leitung, Konzept)
Dario Ghanai (Koordination)

Festival-Technik

235 Media, Köln
Ulrich Leistner

Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Sabine Voggenreiter

Redaktion

Dario Ghanai
Silke Johannes
Ulrich Leistner
Ute Schaeffer
Julia Spieß
Axel Wirths

Übersetzung

Context, Köln
Birgit Herbst
Caroline Voggenreiter

Graphik Design

meyerundmeyer, Köln/Bonn

Satz

kipp Satz, Bonn

Repro

235 Media, Köln

Druck

Leppelt, Bonn

Cristoph Boy - interview

Mit freundlicher Unterstützung von

Philips Consumer Electronics
Lufthansa Kulturförderung
Philip Morris
A. A. F. A.
Kultusministerium NRW
Kulturamt der Stadt Bonn
Der Bundesminister für Bildung und Wissenschaft
Bonner Kunstverein
Kunstmuseum Bonn
Französisches Kulturinstitut
Japanisches Kulturinstitut
Rijksdienst Beeldende Kunst
Japan Foundation
Kultusministerium NW
Silicon Graphics
Mercedes Benz AG



Mit Dank an

Annette Baack-Si	Christian Dumon	Annelie Pohlen
Rafael Baliña	Bettina Hirsch	Masaru Sakato
Els Barents	Silke Johannes	Ute Schaeffer
Dr. Uta Brandes	Dr. Joachim Klinger	Thomas Schmitt
Petra Broda	Wolfgang Laubers-	Dr. Klaus Schrenk
Monique von Bruch	heimer	Heidi Thiemann
René Coelho	(Experimentalcafé)	Petra Unnützer
Regina Cornwell	Ulrich Leistner	Regina Wyrwoll
Andreas Denk	Michael Maziere	

Electronic Arts Intermix, New York
Heure Exquise, Monts-en-Baroeul
London Video Access
Video Data Bank, Chicago
235 Media, Köln
Alter Markt Veranstaltungs GmbH
die Mitarbeiter des Bonner Kunstvereins

TAMIKO THIEL



DAS GOLDENE EI / THE GOLDEN EYE

USA, 1991,
5:30 Min.

„... sollte sie wogen von langen Ähren wie eine Mähne im Wind, und ihre fruchtbaren Furchen sollten sich füllen mit geerntetem Korn ...“ – Die Homerische Hymne an Demeter.

„... she shall surge from long ears like a mane in the wind, and its fertile furrows shall fill with harvested corn ...“ – The Homeric hymn to Demeter.